



Kandelous

Agricultural co.

Medicinal Plant and Herbs
Producer

NO. 33 DARAFSH ST. NORTH. MOFFATEH AVE. TEL: 822153-823828-826676
TELEX: 213636-9 TPBA - IR ATTN: D5460 TEHRAN-IRAN

Kandelous Agri.
PURE NATURE

مجموعه نگهداری بذر و نمونه گیاهان
SEEDS AND SAMPLES PRESERVATION



کندلوس
طبیعت خالص و پاک

مزرعه گل گاوزبان
BORAGO FARM



Kandelous Agricultural Co. is specialized in cultivation and growing almost all kind of the medicinal and fragrant plants in central Alborz range, Approx: 2000 meters height from sea level in the forestly zone or along side Caspian Sea.

مجمع مشاوره
کندلوس

متخصص در کشت و پرورش اکثر گیاهان طبی و معطر
در مزارع زیبای خود واقع در
ارتفاع دو هزار متر از سطح دریا و در کناره دریای خزر

**LIST OF PRODUCTS
AVAILABLE FOR EXPORT
UPON REQUEST**

**لیست گیاهان
آماده تحویل**

- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Matricaria chamomile | ۱ - بابونه |
| 2. Plantago spp | ۲ - اسفرزه |
| 3. Sambucus; ebulus | ۳ - آقطی - پلم - پلخون |
| 4. Achillea millefolium | ۴ - بومادران |
| 5. Rosmarinus officinalis | ۵ - رزمارینوس (اکلیل کوهی) |
| 6. Borago officinalis | ۶ - گاوزبان |
| 7. Echium | ۷ - گاوزبان |
| 8. Lavandula Vera | ۸ - لاواندولاورا |
| 9. Salvia officinalis | ۹ - سالویا (مریم گلی) |
| 10. Melissa officinalis | ۱۰ - ملیس (بادرنجبونه) |
| 11. Mentha Piperita | ۱۱ - نعناع |
| 12. Lippia citriodora (Verbena) | ۱۲ - به لیمو |
| 13. Lamium album | ۱۳ - گزنه سفید |
| 14. Passiflora coerulea | ۱۴ - گل ساعت |
| 15. Walnut leaves | ۱۵ - برگ گردو |
| 16. Walnut shell | ۱۶ - پوست گردو |
| 17. Chicory | ۱۷ - کاسنی |
| 18. Germander | ۱۸ - مریم نخودی |
| 19. Dog rose | ۱۹ - کلی کک |
| 20. Datura stramonium | ۲۰ - تاتوره |
| 21. Grataegus | ۲۱ - گل ولیک سرخ |

Note: The company is in progress; other products
will be added to the above list, in future.

لاواند

این گیاه با بررسی‌هایی که توسط Lambert و Humbert بعمل آمده تحت اثر شرایط متفاوت محیط زندگی مخصوصا اختلاف درجه رطوبت و اختصاصات زمین محل رویش، تغییر قابل توجهی پیدا می‌کند که منجر به پیدایش دو فرم متمایز از آن می‌گردد بطوری که یکی از آنها دارای عطر بیشتر و دیگری دارای عطر کمتر و مشخصات متفاوت دیگر می‌شود.

قسمت مورد استفاده این گیاه، سرشاخه‌های گلدار و یا منحصرآ گل‌های آنست. گل‌های لاواند، بوی معطر و مطبوع دارد و اگر بین انگشتان فشرده شود، بوی آن قوی‌تر می‌گردد. طعم آن کمی تلخ و با احساس گرما همراه می‌باشد.



Lavandula

Having spikes of pale-purplish flowers, this fragrant plant can yield an aromatic oil (oil of lavender).

The dried flowers, leaves, and stalks of this plant, used to fill sachets and to perfume, clothes, linens, etc.

This plant has silvery-grey, slender, rather nobby foliage. In summer, branched clusters of buttonlike, blue flower-heads appear.

Lavandula is now primarily grown as an aromatic, ornamental foliage plant.

ملیس

گیاهی است پایا، پرشاخه و پرپشت، به ارتفاع ۶۰ تا ۹۰ سانتیمتر و حتی بیشتر که به حالت وحشی و خودرو در نواحی جنوبی و مرکزی اروپا، در اسپانیا تا قفقاز و در آسیای صغیر و ایران می‌روید. بعلاوه در نواحی مختلف پرورش می‌یابد. از مشخصات آن اینست که ریشه کوچک و استوانه‌ای شکل، سخت و نسبتاً منشعب دارد. برگهای آن پوشیده از تار، متقابل، بیضوی، به شکل قلب و دندانه‌دار (دندانه‌ها فاصله‌دار) است. درازی برگهای آن ۵ تا ۸ سانتیمتر و پهنای آنها ۴ تا ۵ سانتیمتر است بعلاوه در سطح پهنک برگ آن، رگبرگهای متعدد بوضع مشبک دیده می‌شود.



Melissa

The leaves of this beautiful plant, when bruised, are strongly fragrant of lemons and can be used fresh chopped in salads and to flavour cider and other beverages. Fresh and dried, they can be mixed with other herbs and used for stuffings and to make a tea.

Melissa grows 60-90 cm in height, with bright green, heart-shaped, crinkly leaves.

In late summer, small, white, tubular, two-lipped flower open in the upper leaf axils.

سالویا

سالویا گیاهی است پرشاخه و همیشه‌سبز که دارای بوی بسیار مطبوعی است. سالویا از جمله گیاهان معطره است که در تهیه انواع غذا مورد مصرف فراوان دارد. بخصوص طبخ مرغابی، اردک، کوفته، سوسیس و غیره.

ارتفاع این گیاه به حدود ۶۰ سانتی‌متر می‌رسد. برگهای آن سبز مایل به خاکستری است و بسیار زیباست. گلهای آن به شکل لوله‌ای و دوگلبگی است که در تابستان ظاهر می‌شود.



Salvia

Among the most widely grown and popular herbs, salvia is a spreading, evergreen shrub seldom, and provides a strong distinctive flavour, it is ideal as a stuffing for goose, and duck, in meat leaves pastry for meat, pies, cheese and sausage dishes. Salvia grows 60 cm in height. Its finely wrinkled, grey-green leaves are decorative, as are the tubular two-lipped, purple flowers that appear in summer.

به لیمو

درختچه‌ای است به ارتفاع ۱/۵ تا ۲ متر و دارای ساقه دراز، زاویه‌دار و منشعب که بومی امریکای جنوبی، نواحی شیلی، پرو و آرژانتین است ولی امروزه بعلت زیبایی و عطر دلپذیری که دارد در غالب نواحی پرورش می‌یابد.

قسمت مورد استفاده این گیاه، برگهای آنست که در حالت تازه اگر مالش داده شود بوئی مطبوع متصاعد می‌کند ولی پس از خشک شدن، عطر آن کاسته می‌گردد. طعم آن تند و کمی تلخ است. دم‌کرده برگ آن چای مطبوعی بدست می‌دهد که خاصیت آرام‌بخشی دارد.



Verbena

The botanical name of this deciduous shrub is controversial, some botanists favouring *lippia citriodora*.

The willow-like, bright green leaves are intensely lemon-fragrant. The leaves, either fresh or dried, alone or mixed with other herbs make a very pleasant tea which act as tranquillizer.

In mild climate, verbena attains large shrub size, but in colder areas it is cut back to near ground level almost annually by frost.

گل گاوزبان

گیاهی است علفی، یکساله، به ارتفاع ۳۰ تا ۶۰ سانتیمتر و دارای ساقه منشعب شیاردار و پوشیده از تارهای خشن که امروزه در غالب نقاط اروپا مانند منطقه مدیترانه، فرانسه، افریقای شمالی و بعضی نواحی آسیا مانند ایران و غیره می‌روید بعلاوه بمنظور استفاده‌های درمانی، در برخی نقاط پرورش می‌یابد.

قسمت مورد استفاده این گیاه، گل، برگ و یا سرشاخه گلدار آنست. در کدکس منحصرآ مصرف گل آن ذکر شده است. گیاه گاوزبان دارای بوی ضعیف خیار و طعم بدون مزه است ولی کله‌پیش طعم لعابی دارد.



Borago

This annual herb is deservedly popular. Not only does it have culinary and medicinal uses, but it provides plenty of nectar and pollen for bees and pleases the eye with its sky-blue flowers.

Borago grows 30-60 cm in height and has large, handsome, oval, bristly leaves and terminal clusters of flowers like nodding, five-pointed stars.

The whole plant smells of cucumber when bruised.



مجتمع کشاورزی

کنسولوس
(سهامی خاص)

تولیدکننده گیاهان دارویی و معطر



تهران - خیابان دکتر مفتاح شمالی جنب پمپ بنزین، کوچه درفش شماره ۳۳
کدپستی: ۱۵۷۵۸ | تلفن: ۸۲۳۸۲۸ - ۸۲۲۱۵۳ - ۸۲۶۶۷۶ | صندوق پستی: ۴۶۹۶ - ۱۵۸۷۵